

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 35 (1959-1960)  
**Heft:** 1

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## «Ich hatte freie Wahl —

und da wählte ich das Bessere: SCHULTHESS-6-SUPER, den Waschautomaten mit Lochkarten gesteuert.

Ich verfüge über sechs verschiedene Karten:

Nr. 1 für Kochwäsche stark beschmutzt    Nr. 4 für Buntwäsche leicht beschmutzt  
Nr. 2 für Kochwäsche leicht beschmutzt    Nr. 5 für Wolle  
Nr. 3 für Buntwäsche stark beschmutzt    Nr. 6 für Nylon

Und da ich zur Zeit auch Windeln waschen muss, verlangte ich bei der Fabrik die Spezialkarte «Windeln». Das ist ja überhaupt das Grossartige an der Lochkartensteuerung: Die SCHULTHESS-SUPER kann jedes Spezialprogramm waschen. Schulthess liefert einfach die gewünschte Karte, so z. B. für Vorhänge, für Wolldecken, für Bäcker- oder Metzgerwäsche etc.»

**Lassen Sie sich jetzt, da Sie an die Anschaffung eines neuen Waschautomaten denken,** die wirklich vollautomatische SCHULTHESS-SUPER unverbindlich vorführen. Schulthess ist der moderne Passe-partout zu mehr Freizeit und guter Laune am Waschtage.

Über 40 000 SCHULTHESS in Betrieb — über 40 000 gute Hausfrauen wählten somit den voll entspannten Waschtage.

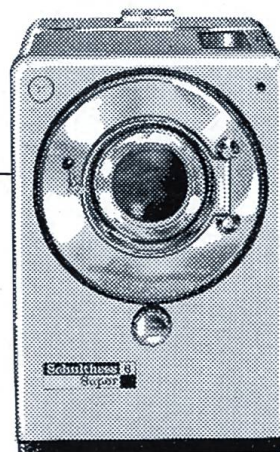
Ständige Waschvorführungen in:

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| <b>Zürich</b>         |               |
| Stockerstrasse 57     | 051/ 27 44 50 |
| <b>Bern</b>           |               |
| Aarberggasse 29       | 031/ 3 03 21  |
| <b>Chur</b>           |               |
| Bahnhofstrasse 9      | 081/ 2 08 22  |
| <b>Lausanne</b>       |               |
| 16, Av. du Simplon    | 021/ 26 21 24 |
| <b>Neuenburg</b>      |               |
| 9, Rue des Epancheurs | 038/ 5 87 66  |

## Schulthess

SCHULTHESS-Modelle für Haushalt und Kleinbetriebe:

|                  |            |
|------------------|------------|
| S-4-SPEZIAL      | Fr. 2280.- |
| S-6-SPEZIAL      | Fr. 2680.- |
| S/F-4-SUPER      | Fr. 3050.- |
| S/F-6-SUPER      | Fr. 3700.- |
| TUMBLER T-6      | Fr. 2150.- |
| (Wäschetrockner) |            |



## Schulthess

Nur Karte einschieben — und die SCHULTHESS wäscht das richtige Programm!



# PKZ

*Er trägt ...*



FILIALEN IN:

BASEL  
BERN  
BIEL  
LA CHAUX-DE-FONDS  
FRIBOURG  
GENEVE  
GRENCHE  
LAUSANNE  
LUGANO  
LUZERN  
NEUCHÂTEL  
PAYERNE  
ST. GALLEN  
SCHAFFHAUSEN  
WINTERTHUR  
ZÜRICH 1

PKZ's Master Tailor  
Department,  
Talstr. 62 Zürich

DEPOTS IN:

ALTDORF  
BALSTHAL  
BELLINZONA  
BUCHS  
BURGDORF  
GENEVE  
MARTIGNY  
MONTREUX  
POSCHIAVO  
ST. MORITZ  
YVERDON  
ZÜRICH 3